



Charismo

Guide d'utilisation

Sommaire

Bienvenue	4
<hr/>	
Vos aides auditives	5
<hr/>	
Se familiariser avec vos aides auditives	5
Composants	6
Boutons de commande	7
Configuration de votre aide auditive	9
Taille des piles et embouts	10
Informations relatives à la maintenance	11
Piles	12
<hr/>	
Remplacement des piles	12
Manipulation de votre aide auditive	14
<hr/>	
Mise en marche et arrêt	14
Mise en place	16
Retrait	18
Réglage du volume	19
Changement de programme d'écoute	19
Au téléphone	20
<hr/>	
Programme d'utilisation avec un téléphone	20

Maintenance et entretien	21
Nettoyage	21
Séchage	22
Stockage	22
Remplacement des embouts	22
Dépannage	24
Remarques importantes	25
Utilisation prévue	25
Explication des symboles	25
Conditions de transport et de stockage	25
Informations relatives à la mise au rebut	26
Informations relatives à la conformité	26
Consignes générales de sécurité	27
Sécurité des personnes	27
Sécurité du produit	28
Informations spécifiques au pays	30

Bienvenue

Vous venez de faire l'acquisition d'une aide auditive Rexton. Elle saura être le partenaire fiable de votre vie quotidienne. Comme pour toute chose nouvelle, il vous faudra un peu de temps pour vous y habituer.

Ce document, en complément des conseils de votre audioprothésiste, vous aidera à comprendre le fonctionnement de vos nouvelles aides auditives.



ATTENTION

Veillez lire attentivement la totalité de ce guide d'utilisation et respecter les consignes de sécurité qu'il contient pour éviter tout dommage matériel ou corporel.

Pour profiter au maximum de vos aides auditives, portez-les chaque jour et tout au long de la journée. Si vous souffrez d'une perte auditive depuis longtemps, nous vous recommandons de suivre une formation spéciale chez un audioprothésiste ou à votre domicile.

Vos aides auditives

Se familiariser avec vos aides auditives

Pour utiliser instinctivement votre aide auditive, nous vous conseillons de prendre votre temps et apprendre à la connaître. Tenez les aides auditives dans votre main, essayez de manipuler les boutons de commande et repérez leur emplacement sur l'appareil. Ainsi, vous pourrez utiliser les boutons de commande plus facilement lorsque vous porterez les aides auditives.



REMARQUE

- ▶ Ne tirez pas sur le fil du récepteur et ce afin d'éviter tout risque d'endommagement de l'aide auditive.



Composants



-
- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Embout | 6 Compartiment à pile |
| 2 Écouteur | 7 Repère côté
(rouge = oreille droite,
bleu = oreille gauche) |
| 3 Fil de l'écouteur | 8 Connecteur |
| 4 Entrées du microphone | |
| 5 Bouton-poussoir
(en option) | |
-

Boutons de commande


Les boutons de commande vous permettent de régler le volume ou de changer de programme d'écoute.

Vos aides auditives sont dotés d'un bouton-poussoir ou privés de commande.











Votre audioprothésiste a programmé les fonctions de votre choix sur le bouton-poussoir.



Veillez demander à votre audioprothésiste de noter le type de votre bouton de commande et ses fonctions sur les pages suivantes.

Bouton de commande	Gauche	Droite
Bouton-poussoir 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pas de commande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bouton-poussoir

Fonction	Gauche		Droite	
				
Changement de programme				
Veille/Marche				
 appui court,  appui pendant 2 secondes				

Configuration de votre aide auditive



Veillez demander à votre audioprothésiste de noter vos réglages personnalisés sur les pages suivantes.

Programmes d'écoute

1

2

3

4

5

6

Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Changement du programme d'écoute ».

Fonctionnalités



Le **retard à la mise en route** permet une insertion des aides auditives sans subir de sifflement intempestif. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Mise en marche et Arrêt ».

Taille des piles et embouts

Piles

Non rechargeables (taille 10)

Embouts remplaçables

Taille



Click Dome simple
(ouvert ou fermé)



Click Dome semi-ouvert



Click Dome double



Coque sur mesure



Click Mold

Informations relatives à la maintenance

Numéros de série

Gauche :

Droite :

Dates de maintenance

1:

2:

3:

4:

5:

6:

Votre audioprothésiste

Date d'achat :

Piles

Lorsque la pile se décharge, le son faiblit et/ou vous entendez des signaux d'alerte. La durée de vie de la pile dépend de son type.

Remplacement des piles

Retirez la pile usagée immédiatement et mettez-la au rebut conformément aux réglementations locales.



Veillez à toujours avoir des piles de rechange à portée de main.

Retrait :

- ▶ Ouvrez entièrement le tiroir pile.

Normalement, la pile tombe quand le tiroir pile est grand ouvert.

- ▶ Si ce n'est pas le cas, tapotez légèrement l'appareil ou utilisez la petite tige aimantée disponible comme accessoire. Cette tige est disponible comme accessoire.



Mise en place :

- ▶ Retirez la languette de protection de la pile lorsque vous êtes prêt à l'utiliser.



- ▶ Veuillez à ce que le symbole "+" de la pile soit positionné vers le haut comme indiqué sur le schéma.



- ▶ Fermez le tiroir pile avec précaution. Une résistance à la fermeture signifie que la pile n'est pas correctement mise en place.

Ne forcez pas la fermeture sous peine d'endommager l'aide auditive.

Manipulation de votre aide auditive

Mise en marche et arrêt

Vous disposez de plusieurs possibilités de mise en marche et arrêt de vos aides auditives.

Par le compartiment à pile :

- ▶ Mise en marche : Fermez le compartiment à pile.
L'aide auditive est programmée avec le volume et le programme d'écoute par **défaut**.
- ▶ Arrêt : Ouvrez le compartiment à pile.

Avec le bouton-poussoir :

- ▶ Mise en marche ou arrêt : Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes. Veuillez-vous reporter au chapitre « Boutons de commande » pour consulter vos réglages personnels.

Lorsque vous mettez en marche l'aide auditive, elle est programmée avec le volume et le programme d'écoute utilisés **précédemment**.



- Lors du port des aides auditives, un signal optionnel peut indiquer la mise en marche ou l'arrêt d'une aide auditive.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas vos aides auditives pendant une période prolongée.

La fonction **Retard à la Mise en Route** vous permet d'allumer vos aides auditives avec un retard automatique de quelques secondes. Vous pouvez ainsi mettre en place votre aide auditive sans entendre de sifflement intempestif.

La fonction « Retard à la Mise en Route » peut être activée par votre audioprothésiste.

Mise en place

Vos aides auditives ont été ajustées avec précision pour votre oreille droite et votre oreille gauche.

Des repères de couleur indiquent le côté :

- repère rouge = oreille droite
- repère bleu = oreille gauche



Mise en place de l'aide auditive :

- ▶ Tenez le fil de l'écouteur au niveau de la courbure.
- ▶ Introduisez avec précaution dans votre conduit auditif l'écouteur avec embout.
- ▶ Tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

Ouvrez puis fermez la bouche pour éviter une accumulation d'air dans le conduit auditif.

- ▶ Placez votre aide auditive derrière votre oreille.



ATTENTION

Risque de blessure !

- ▶ Introduisez doucement l'écouteur sans aller trop loin dans l'oreille.

i

- Mettez en place l'aide auditive **droite** avec la main **droite** et l'aide auditive **gauche** avec la main **gauche**.
- Si vous avez du mal à mettre en place l'écouteur, tirez doucement sur le lobe de votre oreille avec votre autre main. Cela permet d'ouvrir le conduit auditif et facilite l'insertion de l'écouteur.

La pièce de maintien proposée en option permet de bien retenir l'écouteur dans l'oreille. Pour placer la pièce de maintien dans la conque :

- ▶ Pliez la pièce de maintien et placez-la soigneusement dans la conque (voir l'illustration).



Retrait

- ▶ Placez votre aide auditive derrière votre oreille.
- ▶ Si votre aide auditive est équipée d'une coque sur mesure ou d'un embout Click Mold, vous devez la/le retirer en tirant sur le fil d'extraction vers l'arrière de votre tête.
- ▶ Pour tous les autres embouts : veuillez tenir l'embout auriculaire entre le pouce et l'index et le retirer avec précaution.



ATTENTION

Risque de blessure !

- ▶ Dans de très rares cas, l'écouteur peut rester dans votre oreille lorsque vous retirez votre aide auditive. Si cela vous arrive, faites retirer l'écouteur par un professionnel du secteur médical.

Nettoyez et séchez vos aides auditives après chaque utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Maintenance et entretien ».

Réglage du volume

Le volume de votre aide auditive se règle automatiquement, il n'est donc pas nécessaire de l'ajuster manuellement.

Changement de programme d'écoute

Les programmes d'écoute modifient les caractéristiques du son transmis par l'aide auditive. Chaque programme d'écoute correspond à une situation d'écoute précise. Un signal optionnel peut indiquer le changement de programme d'écoute.

- Pour changer de programme d'écoute, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir.

Veillez-vous reporter aux chapitres « Boutons de commande » et « Configuration de votre aide auditive » indiquant vos réglages personnels du bouton-poussoir et la liste de vos programmes d'écoute.

Au téléphone

Lorsque vous téléphonez, tenez le combiné légèrement au-dessus de votre oreille. Les microphones de l'aide auditive et le récepteur du téléphone doivent être dans le même alignement. Tournez légèrement le combiné pour éviter qu'il ne recouvre complètement l'oreille.



Programme d'utilisation avec un téléphone

Vous pouvez préférer un certain volume lorsque vous téléphonez. Veuillez demander à votre audioprothésiste de configurer le programme téléphone.

- ▶ Activez le programme téléphone chaque fois que vous êtes au téléphone.

Reportez-vous au chapitre "Configuration de votre aide auditive" pour savoir si vos aides auditives sont équipées d'un programme téléphone.

Maintenance et entretien

Les aides auditives Rexton sont si robustes que leur fonctionnement reste fiable pendant des années. Toutefois, il est important de prendre soin des aides auditives et de respecter quelques règles de base qui deviendront vite une habitude.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène et de maintien en bon état de marche des aides auditives, veillez à les nettoyer chaque jour.



REMARQUE

- ▶ Ne mettez pas l'aide auditive sous l'eau.



- ▶ Nettoyez vos aides auditives à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- ▶ Si vous utilisez un Click Dome, nettoyez-le en pressant l'embout du dôme.



- ▶ Votre audioprothésiste peut vous fournir les produits d'entretien recommandés, les kits spéciaux et de plus amples informations pour vous aider à maintenir vos aides auditives en bon état de marche.
- ▶ Rendez-vous chez votre audioprothésiste pour un nettoyage plus complet.

Séchage

- ▶ Laissez sécher vos aides auditives pendant la nuit.
- ▶ Votre audioprothésiste vous indiquera les produits de séchage recommandés.

Stockage

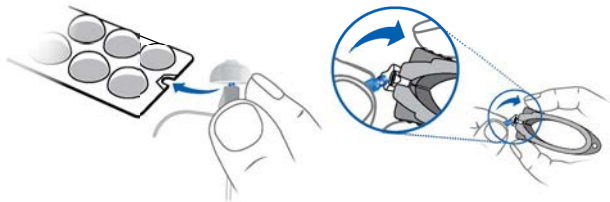
- ▶ Si vous ne portez pas vos aides auditives pendant une période prolongée, placez-les dans une pochette étanche avec une pastille asséchante (kit de dessiccation) avec le tiroir pile ouvert et sans pile.

Remplacement des embouts

Le remplacement des embouts peut s'avérer nécessaire de temps à autre. La procédure de remplacement dépend du type d'embout. Votre audioprothésiste a noté le type d'embout que vous portez dans le chapitre « Configuration de votre aide auditive ».

Remplacement des Click Domes

Si vous avez des difficultés à retirer l'embout usagé, utilisez l'emballage des embouts Click Domes ou l'outil d'extraction.



L'outil d'extraction est proposé comme accessoire.

Remplacement des Click Domes :

- ▶ Suivez la procédure indiquée sur l'emballage des embouts Click Domes ou le mode d'emploi de l'outil d'extraction.
- ▶ Vous devez entendre un cliquetis confirmant la mise en place correcte du nouvel embout Click Domes.



Remplacement des embouts Click Molds et des coques sur mesure

- ▶ Veuillez vous adresser à votre audioprothésiste.

Dépannage

Problème	Solutions envisageables
Le son est faible.	Remplacez la pile. Nettoyez ou changez l'écouteur.
L'aide auditive émet un sifflement.	Réintroduisez l'écouteur jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Nettoyez ou changez l'écouteur.
Le son est déformé.	Remplacez la pile. Nettoyez ou changez l'écouteur.
L'aide auditive émet des bips.	Remplacez la pile.
L'aide auditive ne fonctionne pas.	Mettez en marche l'aide auditive. Fermez le tiroir pile complètement et avec précaution. Remplacez la pile. Vérifiez que la pile est bien en place. La fonction Retard à la mise en route est activée. Patientez plusieurs secondes puis réessayez.

Pour toute question complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec votre audioprothésiste.

Remarques importantes

Utilisation prévue

Les aides auditives sont conçues pour améliorer l'audition des personnes malentendantes. Seuls des spécialistes de l'audition (médecins ORL) sont habilités à établir un diagnostic et à prescrire le port d'une aide auditive.



Utilisez les aides auditives et les accessoires conformément aux instructions de ce guide d'utilisation.

Explication des symboles



Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.



Indique un risque de dommage matériel.



Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.

Conditions de transport et de stockage

En cas de période prolongée de transport ou de stockage, veuillez respecter les conditions suivantes :

	Stockage	Transport
Température	De 10 à 40 °C	De -20 à 60 °C
Humidité relative	De 10 à 80 %	De 5 à 90 %
Pression atmosphérique	De 700 à 1 050 hPa	De 200 à 1 200 hPa

Les conditions peuvent être différentes pour d'autres pièces, par exemple les piles.

Informations relatives à la mise au rebut

Au sein de l'Union européenne, les équipements portant ce symbole relèvent de la « Directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques ».



Modifiée par la « Directive 2003/108/CE » (DEEE).



REMARQUE

- ▶ Recyclez vos aides auditives, accessoires et emballages conformément aux réglementations nationales.



REMARQUE

- ▶ Pour éviter de polluer l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères.
- ▶ Recyclez ou éliminez les piles conformément aux réglementations nationales ou rapportez-les à votre audioprothésiste.

Informations relatives à la conformité

Par le marquage CE, Siemens certifie la conformité du produit avec la directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



Consignes générales de sécurité

Sécurité des personnes



ATTENTION

Risque de blessure !

- ▶ Portez toujours le câble avec un écouteur.
- ▶ Vérifiez que l'écouteur est correctement fixé.



AVERTISSEMENT

Risque d'altération de la capacité auditive résiduelle de l'utilisateur.

- ▶ Utilisez uniquement des appareils auditifs qui ont été parfaitement adaptés à vos besoins.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure !

- ▶ Ne pas utiliser un appareil qui paraît endommagé et le renvoyer au point de vente.



AVERTISSEMENT

Risque d'explosion !

- ▶ N'utilisez pas vos aides auditives dans des atmosphères explosives (par ex. sur des sites miniers).



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement !

Vos aides auditives contiennent de petites pièces susceptibles d'être avalées.

- ▶ Tenez les aides auditives, les piles et les accessoires hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales.
- ▶ En cas d'ingestion des pièces, consultez un médecin ou rendez-vous immédiatement à l'hôpital.

Sécurité du produit



REMARQUE

Si les piles présentent une fuite, elles risquent d'endommager vos aides auditives.

- ▶ Lorsque vous ne les utilisez pas, éteignez vos aides auditives afin de préserver la pile.
- ▶ Retirez les piles si vous n'utilisez pas vos aides auditives pendant une période prolongée.



REMARQUE

- ▶ Protégez vos aides auditives de la chaleur extrême. Ne les exposez pas aux rayons directs du soleil.



REMARQUE

- ▶ Ne mettez pas vos aides auditives dans le four à micro-ondes.



REMARQUE

Différents types de fortes radiations, par ex. lors d'examens radiologiques ou IRM de la tête, peuvent endommager les aides auditives.

- ▶ Ne portez pas vos aides auditives durant ces examens ou autres procédures similaires.

Les radiations plus faibles comme celles de l'équipement radio ou de la sécurité aéroportuaire n'altèrent pas les aides auditives.



REMARQUE

- ▶ Protégez vos aides auditives de la forte humidité. Ne les portez pas sous la douche ni lorsque vous utilisez des produits cosmétiques, du parfum, de l'après-rasage, de la laque ou de la lotion solaire.

Informations spécifiques au pays

10.2012 · EM

Document No. A91SAT-01985-99T01-7700 FR

108 202 21

Master Rev01, 10.2012

Printed in Germany

Siemens Audiologische Technik GmbH

Gebbertstrasse 125

91058 Erlangen

Germany

Phone +49 9131 308 0

Rexton is a brand name of

Siemens Audiologische Technik GmbH

www.rexton.com

REXTON 